



T.C.
ANTALYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE BAŞKANLIĞI
Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığı

57

Sayı : 50397402-301.03-E.86
Konu : İşbirliği Protokolü

22.02.2017

BAŞKANLIK MAKAMINA

Dışişleri Bakanlığı ile Antalya Büyükşehir Belediyesi arasındaki işbirliğinin geliştirilmesi ve işbirliği esaslarının belirlenmesi amacı ile, Sayın Dışişleri Bakanı Mevlüt ÇAVUŞOĞLU ve Antalya Büyükşehir Belediye Başkanı Sayın Menderes TÜREL tarafından 07 Şubat 2017 tarihinde "İşbirliği Protokolü" imzalanmıştır.

Söz konusu protokolün 6. Maddesinde "ABB açısından Büyükşehir Meclisinin onayını müteakip imzalandığı tarihte yürürlüğe girer" denilmektedir. Bu bağlamda ekte sunulan "İşbirliği Protokolü"nün yürürlüğe girmesi için Büyükşehir Belediye Meclisinin onayına sunulması gerekmektedir.

Söz konusu onayın alınabilmesini teminen, Büyükşehir Belediye Meclisine havalesini arz ederim.

e-imzalıdır

Alperen ERKAZANCI
Dış İlişkiler Dairesi Başkanı

Ek : İşbirliği Protokolü (4 sayfa)

Uygun görüşle arz ederim.
22.02.2017

e-imzalıdır

Sanem ÖZTÜRK
Genel Sekreter Yardımcısı

BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE MECLİSİNE

22.02.2017

e-imzalıdır

Birol EKİCİ
Başkan a.
Genel Sekreter



T.C.
DIŐIŐLERİ BAKANLIĞI İLE
ANTALYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ARASINDA
İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

MADDE 1

Amaç

Bu Protokolün amacı, Türkiye Cumhuriyeti Dıőıőleri Bakanlığı (bundan sonra Bakanlık olarak adlandırılacaktır) ile Antalya Büyükşehir Belediyesi (bundan sonra ABB olarak adlandırılacaktır) arasındaki işbirliğinin geliştirilmesi, güçlendirilmesi ve esaslarının belirlenmesidir.

MADDE 2

İşbirliğinin Kapsam ve Unsurları

Taraflar, Antalya'nın turizm başta olmak üzere Türkiye'nin dış ilişkilerinde sahip olduğu konumu ve taşıdığı önemi teyit ederek, aşağıdaki alanlarda işbirliği yapmayı ve mevcut işbirliğini daha da geliőtirmeyi kabul ederler.

(1) Eğitim:

a) ABB'nin dış ilişkilerinin yürütölmesinde görev ve sorumluluk üstlenen personel için Bakanlık ve ABB tarafından ortak eğitim programları düzenlenir. Eğitim programlarının, dış politika konuları ve güncel uluslararası gelişmelerin yanı sıra protokol ve uluslararası yazışma kurallarını öncelikle kapsaması esastır. Eğitimler, Antalya ve/veya Ankara'da gerçekleştirilir.

b) Bakanlık ve ABB mensupları için karşılıklı staj programları düzenlenir. Bu kapsamda, Bakanlık personeli ABB'nin ilgili birimlerinde geçici süreyle görevlendirilebilir. ABB personeli ise Bakanlığın ilgili birimlerine ve Antalya açısından önem ve öncelik taşıyan veya Antalya ile ilişkisi bulunan yabancı ülke şehirlerindeki Büyükelçilik veya Başkonsolosluklara staj amacıyla ABB tarafından gönderilebilir. Stajların süresi, staja gönderileceklerde aranan şartlar ve stajlara ilişkin diğer hususlar Bakanlık ve ABB'nin ilgili birimleri tarafından ortaklaşa belirlenir. Ayrıca, staja ilişkin konaklama konusunda ev sahibi gerekli kolaylığı sağlar.

(2) ABB'nin dış ilişkileri:

a) ABB'nin uluslararası kuruluşlar ve yabancı ülke belediyeleri ile yürüttüğü veya yürütmeyi öngördüğü temas, işbirliği ve tanıtım faaliyetleri kapsamında, ABB tarafından talep edilmesi ve Bakanlıkça uygun görülmesi halinde danışmanlık desteği sağlanır ve gerekli görölen bilgi paylaşımında bulunulur.

b) ABB'nin yurtdıőındaki temas ve tanıtım faaliyetlerini yürütmek üzere gönderilen ABB personeline Büyükelçilikler ve Başkonsolosluklar tarafından gerekli destek, kolaylık ve yönlendirme sağlanır.

c) Bakanlığın uygun görüşü ile gerekmesi halinde İçişleri Bakanlığı'ndan izin alınmasını müteakip, ABB tarafından diğer ülke belediyeleri veya uluslararası kuruluşlarla imzalanması öngörülen protokol, mutabakat zaptı ve benzeri metinlerin içeriklerinin hazırlanması ile bunların imza ve yürürlük süreçleri hakkında talep edilebilecek destek, bilgi ve yönlendirme Bakanlığın ilgili birimleri tarafından ABB'ne sağlanır.

d) ABB'nin organize ettiği uluslararası toplantı ve etkinliklerine ait davetlerin yurt dışındaki muhataplarına duyurulması, iletilmesi ve muhataplarıyla irtibat kurulmasında ilgili ülkelerdeki Başkonsolosluk ve Büyükelçilikler tarafından gerekli kolaylık sağlanır.

e) Karşılıklı bilgi ve görüş taleplerinin daha hızlı değerlendirilmesi ve sonuçlandırılması için taraflar gerekli hassasiyeti gösterir.

f) Bakanlık ve ABB yetkilileri arasında güncel konjonktürel konuların değerlendirileceği şekil, içerik ve periyodu karşılıklı olarak belirlenecek toplantılar düzenlenir.

g) Antalya'nın küresel turizm merkezi olması konusunda yürütülen çalışmalara Bakanlık tarafından gerekli destek ve danışmanlık sağlanır.

h) ABB Başkanı ve/veya ABB'nin üye olmak istediği uluslararası kuruluşlar konusunda Bakanlık tarafından gerekli destek sağlanır.

i) ABB'nin yönetiminde olduğu veya başkanlığını yaptığı Komite, Komisyon ve Kurumlarla ilişkilerin yürütülmesinde ve geliştirilmesinde, ABB Dış İlişkiler Daire Başkanlığı kanalı ile talep edilmesi halinde, Bakanlık personeline imkanlar dahilinde gereken işbirliği ve destek sağlanır.

(3) Antalya'daki diplomatik ve konsüler faaliyetler:

a) Antalya'da Bakanlık tarafından düzenlenen geniş katılımlı uluslararası toplantı ve konferanslar ile yabancı heyet ziyaretleri için ABB tarafından sağlanabilecek katkı ve yardımlar ile bu bağlamda koordine edilmesi gereken hususların belirlenmesi amacıyla Bakanlık ile ABB yetkilileri arasında toplantılar tertip edilir. Gerekli hallerde toplantı çağrısı Bakanlık tarafından yapılır. Bakanlık, ABB'ne görev alanına ilişkin konulardaki uluslararası toplantılara katılımı ilgili gerekli kolaylığı sağlar.

b) Antalya'da faaliyet gösteren yabancı ülke ve uluslararası kuruluş temsilciliklerinin ABB ile irtibat, iletişim ve işbirliğinin kolaylaştırılması ve koordine edilmesi amacıyla Bakanlığın Antalya İrtibat Bürosunca gerekli tedbirler alınır. Tarafların taleplerini yönlendirmek amacıyla her iki tarafça belirlenecek birer yetkilinin irtibat bilgileri karşılıklı olarak paylaşılır.

c) Antalya'da faaliyet gösteren yabancı ülke ve uluslararası kuruluş temsilciliklerine ABB tarafından sunulan hizmetlerin kalitesinin ve kapsamının geliştirilmesi amacıyla Bakanlık, ABB ve gerekli görülen hallerde yabancı temsilcilik yetkililerinin katılımıyla toplantılar düzenlenir.

(4) Yurtdışı tanıtım:

a) Antalya'nın kardeş şehir ve işbirliği gibi uluslararası şehir ilişkisinin bulunduğu yabancı ülke şehirleri başta olmak üzere, Türkiye'nin ve Antalya'nın yurtdışında tanıtımı amacıyla taraflarca ortak projeler geliştirilir, uygulanır ve tanıtılır.

b) Antalya ve Türkiye'nin yurtdışında tanıtımı amacıyla yurtdışında düzenlenecek etkinliklere ABB'ne bağlı veya ABB tarafından desteklenen tiyatro, dans, müzik vb. sanat topluluklarının katılımı için Bakanlık tarafından gerekli kolaylıklar sağlanır.

c) ABB'ne ait Antalya'yı tanıtıcı sergi malzemesi, film vb. tanıtım materyalinin yurtdışında düzenlenen tanıtım etkinliklerinde kullanımı amacıyla karşılıklı olarak gerekli kolaylıklar sağlanır. Bununla birlikte, ABB'ne ait sergi malzemesi veya film gibi tanıtım materyalinin yurtdışında düzenlenen tanıtım etkinliklerinde kullanımı amacıyla sağlanacak kolaylık, sözkonusu malzemenin diplomatik kargo olarak gönderileceği anlamına gelmemektedir.

d) Antalya'nın ekonomik, ticari, finansal ve kültürel tanıtımı kapsamında Büyükelçilik veya Başkonsolosluklar tarafından Türkiye'ye gitmeleri sağlanan yatırım, iş, sanat ve bilim dünyasına mensup grupların Antalya'da ağırlanması ile ilgili olarak ABB ve Bakanlık tarafından gerekli tedbirler alınır.

e) ABB tarafından Türkiye'de ve yurtdışında uluslararası katılımcılara açık olarak yapılacak olan Antalya'ya ilişkin faaliyetlerin ilgili yurtdışı temsilciliklerine duyurulması ve akreditasyonu konusunda Bakanlıkça gerekli destek sağlanır.

(5) Bilgi-Veri paylaşımı:

Tarafların ihtiyaç duyduğu bilgilerin ve güncel verilerin ilgili birimlerce sağlanması hususunda taraflar gerekli kolaylığı gösterir.

MADDE 3

Antalya'da Bakanlık İçin ABB Tarafından Sağlanacak İmkân ve Kolaylıklar

Bakanlığın Antalya'daki faaliyetlerinin daha etkin, verimli ve süratli şekilde gerçekleştirilmesi amacıyla ABB tarafından Bakanlığa sağlanabilecek öncelikli imkân ve kolaylıklar şunlardır:

a) ABB personeline eğitim vermek üzere Antalya'ya gönderilecek Bakanlık personelinin eğitim süresince yerel ulaşım, iâşe ve ibateleri ABB tarafından karşılanır.

b) Bakanlığın Antalya'daki irtibat bürosunun hizmet kapasitesinin artırılması amacıyla ihtiyaç duyulan, ABB'ne ait bina ve/veya arsanın Bakanlığa tahsisinde ABB tarafından gerekli kolaylıklar sağlanır.

c) Antalya'nın ekonomik, ticari, finansal ve kültürel tanıtımı için Antalya'da düzenlenen ulusal veya uluslararası organizasyonlara katılan Bakanlık personelinin yerel ulaşım, iâşe ve ibateleri konusunda ABB tarafından uygun görülecek kolaylıklar sağlanır.

MADDE 4
Temas Noktaları

Bu Protokolün uygulanmasına yönelik iş ve işlemlere ilişkin sekretarya hizmetleri ve yazışmalar Bakanlığın Antalya İrtibat Bürosu ile ABB Dış İlişkiler Daire Başkanlığı tarafından yürütülür.

MADDE 5
Ek Protokol

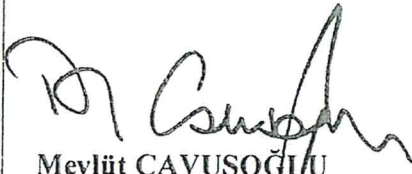
Bu Protokolde öngörülen işbirliği alanlarında ve protokolü oluşturan diğer hususlarda gerek görülmesi halinde ek protokol yapılabilir.

MADDE 6
Yürürlük ve Geçerlilik Süresi

(1) Bu Protokol ABB açısından Büyükşehir Meclisinin onayını müteakip imzalandığı tarihte yürürlüğe girer. Protokolün geçerlilik süresi beş yıldır. Geçerlilik süresinin bitimine en az üç ay kala taraflardan biri tarafından aksi yönde yazılı bildirimde bulunulmadığı takdirde, protokolün geçerliliği her defasında aynı süreyle yenilenmiş olur.

(2) Bu Protokol, taraflardan birinin üç ay önceden gerekçeli olarak bildirimde bulunması durumunda sonlandırılabilir.

(3) Bu Protokol, 7 Şubat 2017 tarihinde Ankara'da iki nüsha olarak imzalanmıştır.


Mevlüt ÇAVUŞOĞLU
Dışişleri Bakanı


Menderes TÜREL
Antalya Büyükşehir Belediye Başkanı